

A



WO/PBC/34/11  
الأصل: بالإنكليزية  
التاريخ: 10 يونيو 2022

## لجنة البرنامج والميزانية

الدورة الرابعة والثلاثون  
جنيف، من 27 يونيو إلى 1 يوليو 2022

المقترح التكميلي للخطة الرأسمالية الرئيسية بشأن المرحلة الهجينة للمنصة المحكمة والأمانة لنظام معاهدة البراءات

من إعداد الأمانة

### معلومات أساسية

1. تُعدّ معاهدة التعاون بشأن البراءات (معاهدة البراءات) ركناً أساسياً من خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية، فهي تساعد المبتكرين من جميع أنحاء العالم على نقل براءاتهم عبر الحدود. ولذلك فإن أمن خدمات معاهدة البراءات وقدرتها على الصمود لهما أهمية بالغة في عمليات مودعي طلبات المعاهدة والمكاتب. ومع تزايد الطابع الرقمي للمنظمات، فإن ضمان استمرارية الخدمات يُعدّ وسيلة محورية للحفاظ على ثقة مستخدمي خدمات معاهدة البراءات وجذب عملاء جدد.
2. ولكي تكون الويبو متجاوبة وفعالة وتكفل أعلى مستوى من الأمن، يتعين عليها التأكد من إقامة آلية تواصل مناسبة ووافية بالغرض مع الدول الأعضاء فيها والعملاء والأطراف المعنية الرئيسية.
3. وقد وافقت جمعيات الويبو في عام 2017 على المرحلة الأولى من مشروع الخطة الرأسمالية الرئيسية للمنصة المحكمة والأمانة<sup>1</sup>، بهدف إنشاء مركز بيانات أول (DC1)، ليحل محل مركز البيانات الأولية الحالي خلال الثنائية 2018/2019. وفي أثناء تنفيذ المرحلة الأولى، رصدت الأمانة باستمرار تطورات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في البيئة الخارجية لكي تضمن أن تظل الخيارات التكنولوجية المتوقعة للمشروع على أفضل ما تكون، وأن تظل، في الوقت نفسه، مستدامة مالياً على المدى الطويل.
4. وعقب مرحلة التحليل والتصميم التفصيليين، وُجد أن اعتماد حل قائم على التوجهات الناشئة في السوق سيوفّر على الأقل خصائص الأمن العالية نفسها مقارنةً بمراكز البيانات المادية التي كانت متوخاة في المشروع الأصلي، وسيكون في الوقت نفسه أكثر فعالية من حيث التكلفة بقدر كبير فيما يخص التكاليف المتكررة. ونظراً إلى ضرورة إجراء مزيد من المناقشات مع الدول الأعضاء

<sup>1</sup> الوثيقة WO/PBC/27/9

بشأن استضافة المعلومات البالغة السرية لنظام معاهدة البراءات في بيئة سحابية، تم تعليق الجزء ذي الصلة من تنفيذ المرحلة الأولى.

5. وبناءً على ذلك، وافقت الدول الأعضاء في عام 2021 على مرحلة انتقالية لمشروع المنصة، وهي قيد التنفيذ حالياً في عام 2022. وتسمح هذه المرحلة الانتقالية باستمرار إحراز تقدم في مسارات العمل الأخرى مع الإبقاء على المُكوّن السحابي للمنصة مُعلّقاً مؤقتاً.

6. وترد تقارير دورية عن حالة تنفيذ كل مشروع من مشروعات الخطة الرأسمالية الرئيسية في تقارير أداء الويبو التي تُقدّم عن كل سنة وعن كل ثنائية إلى لجنة البرنامج والميزانية. ويتضمن المرفق الحادي عشر لتقرير أداء الويبو للثنائية 21/2020<sup>2</sup> التقدم المُحرز في مشروع منصة معاهدة البراءات حتى نهاية عام 2021. ويقدم الجدول 1 أحدث المستجدات بشأن حالة استخدام الميزانية حتى 31 مايو 2022، والنفقات المتوقعة لمشروع منصة معاهدة البراءات في الفترة المتبقية من عام 2022.

### الجدول 1: حالة مشروع الخطة الرأسمالية الرئيسية الخاص بمنصة معاهدة البراءات (بآلاف الفرنكات السويسرية)

الاحتياطي المتوقع للمشروعات الخاصة للميزانية 31 ديسمبر 2022	النفقات المقدّرة لعام 2022		المردودات إلى الفوائض المتراكمة	الرصيد المتبقي في احتياطي المشروعات الخاصة 31 ديسمبر 2021	النفقات التراكمية حتى 31 ديسمبر 2021	المجموع المشروع للميزانية
	النفقات الفعلية <sup>1</sup> حتى 30 أبريل	النفقات المقدّرة 1 مايو - 31 ديسمبر				
197	1,591	414	-	2,202	6,598	8,800

مشروعات الخطة الرأسمالية الرئيسية (A/57)

منصة محكمة وآمنة لنظام معاهدة البراءات - المرحلة الأولى<sup>2</sup>

<sup>1</sup> النفقات الفعلية لعام 2022 لا تشمل الأعباء المالية المسبقة والحالية.

<sup>2</sup> تشمل ميزانية إضافية قدرها 800 ألف فرنك سويسري (الوثيقة A/62/7) لدعم تحويل البرمجيات وتحديث البنية التحتية القديمة لتكنولوجيا المعلومات الخاصة بنظام معاهدة البراءات (بدون تكنولوجيا سحابية).

### المشروع التكميلي للخطة الرأسمالية الرئيسية بشأن منصة نظام معاهدة البراءات - المرحلة الهجينة

#### بيان الجدوى

7. تتراكم حالياً الأعباء التقنية<sup>3</sup> على البنية التحتية لنظام معاهدة البراءات، بسبب الافتقار إلى التطورات الإلزامية للحفاظ على مستوى عالٍ من أمن أنظمتها وقدرتها على الصمود. ولم تعد الحالة الانتقالية مستدامة، ولذلك يُقترح اعتماد نهج هجين لتطوير البنية التحتية لنظام معاهدة البراءات. ويتألف ذلك من الإبقاء على الوثائق البالغة السرية لنظام معاهدة البراءات تحت رقابة صارمة من الويبو، باستخدام بنية تحتية محلية آمنة ومخصصة لها، مع الاستفادة من المنصة السحابية العامة لأنظمة المعالجة الخاصة بمعاهدة البراءات.

8. وستشتمل مسارات العمل ضمن نطاق المرحلة الهجينة للمنصة على ما يلي:

- **تأمين بيانات معاهدة البراءات عالية السرية داخل الويبو:** مواصلة الإدارة المحلية لمجموعة البيانات هذه، بالتوازي مع تحديثها من أجل تحسين الأمن والمرونة؛
- **تحديث سير العمليات في إطار معاهدة البراءات:** إعادة تصميم سير العمليات في إطار معاهدة البراءات وتأمينها وتبسيطها، بما في ذلك من خلال الاستفادة من الخدمات السحابية العامة، وإيجاد أوجه تآزر بين الوثائق المدارة محلياً، ومعالجتها من خلال حل هجين؛

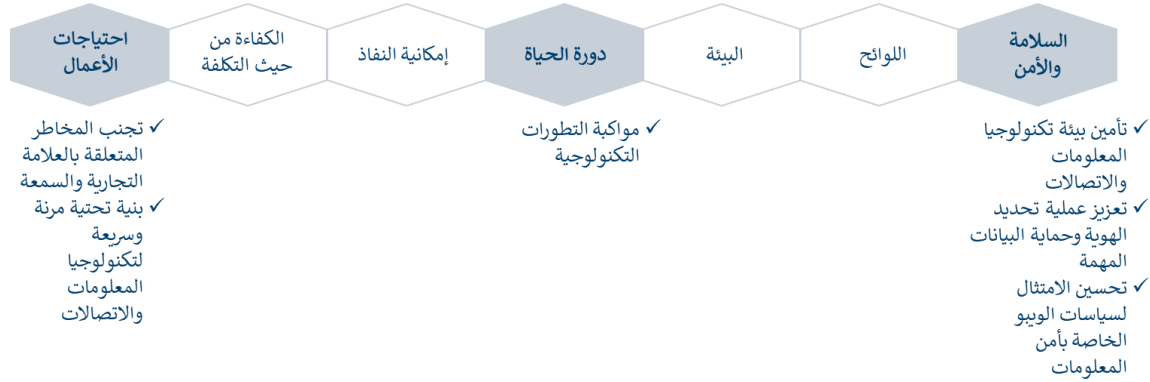
9. وينبغي التأكيد مجدداً على أن الاقتراحات الواردة أعلاه ضرورية من أجل الحيلولة دون التخلي عن معاهدة البراءات مع تقادم البنية التحتية وتزايد ضعفها. وسيؤدي عدم اتخاذ هذا القرار إلى نمط مخاطر أكبر تتراوح من المتوسطة إلى العالية في العام المقبل، وهو ما يتعارض مع بيان الويبو بشأن قابلية تحمل المخاطر (3-2) - مستوى محسّن لإنتاجية وجودة أنظمة الويبو العالمية للملكية الفكرية وخدماتها ومعارفها وبياناتها (قابلية تحمل المخاطر: منخفضة) و-5-2 - المعلومات والاتصالات (قابلية تحمل المخاطر:

<sup>2</sup> الوثيقة WO/PBC/34/7

<sup>3</sup> الأعباء التقنية هي التكلفة الضمنية للصيانة الإضافية الناتجة عن اختيار حل محدود الآن بدلاً من الاستثمار في نهج أقوى.

منخفضة). وعلاوة على ذلك، فإن عدم تنفيذ الاستثمارات المقترحة من أجل مستقبل نظام معاهدة البراءات سيزيد من خطر نجاح اختراقات أمن نظام معاهدة البراءات، وهو الأمر الذي قد يلحق ضرراً شديداً بسمعة الويبو وبالثقة في خدمات معاهدة البراءات.

### الشكل 1: الدوافع الرئيسية للمرحلة الهجينة لمنصة نظام معاهدة البراءات



### أهداف المشروع والصلة بنتائج الويبو المرتقبة وخطتها الاستراتيجية المتوسطة الأجل

10. فيما يلي أهداف مشروع المرحلة الهجينة لمنصة نظام معاهدة البراءات:

- ضمان القدر الكافي من تحديد البيانات المهمة لنظام معاهدة البراءات وحمايتها من التهديدات الأمنية، ولا سيما الهجمات الإلكترونية، من خلال زيادة أمن الأنظمة المعنية بحفظ ومعالجة البيانات الحساسة والمهمة لنظام معاهدة البراءات؛
- وزيادة توفر وصمود واستمرارية عمليات الويبو الإجرائية المهمة لنظام معاهدة البراءات والأنظمة ذات الصلة في حالة حدوث مشاكل تقنية أو كوارث كبرى؛
- وتحسين تحديد البيانات وتصنيفها وحمايتها؛
- وتحسين سرعة واتساق أنظمة أعمال معاهدة البراءات.

11. ويوضح الجدول التالي صلة مشروع منصة نظام معاهدة البراءات بنتائج الويبو المرتقبة والخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة 2022-2026.

### الجدول 2: مشروع المرحلة الهجينة لمنصة نظام معاهدة البراءات – الصلة بنتائج الويبو المرتقبة وبخطتها الاستراتيجية المتوسطة الأجل

النتيجة المرتقبة	مساهمة المشروع
الرؤية الاستراتيجية 3	توفير خدمات ومعارف وبيانات عالية الجودة في مجال الملكية الفكرية تجلب قيمة للمستخدمين في كل أنحاء العالم
2-3 مستوى محسن لإنتاجية وجودة أنظمة الويبو العالمية للملكية الفكرية وخدماتها ومعارفها وبياناتها	- زيادة أمن الأنظمة المعنية بحفظ ومعالجة بيانات الويبو الحساسة والمهمة لنظام معاهدة البراءات - تحسين تحديد البيانات وتصنيفها وحمايتها
الأساس	تمكين موظفينا من العمل بشكل فعال وتعاوني وابتكاري من خلال تزويدهم بالموارد والتدريبات والبيئة المناسبة
2-5 بيئة عمل وخدمات رقمية وآمنة ومستدامة	- توفير بنية تحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات تتسم بالسرعة والاستعداد للمستقبل والأمان والمرونة
3-5 إدارة مالية سليمة وحذرة وحوكمة ورقابة فعالتان على الصعيد المؤسسي	- زيادة قدرة نظام معاهدة البراءات على الصمود في وجه التهديدات الأمنية

## الفوائد المتوقعة ومؤشرات الأداء الرئيسية وأسس المقارنة والأهداف

12. فيما يلي ملخص لفوائد المشروع المتوقعة ومقاييس نجاحه:

### الجدول 3: مشروع منصة نظام معاهدة البراءات - الفوائد المتوقعة

وصف الفوائد	مؤشرات الأداء الرئيسية	قيمة أساس المقارنة	قيمة الهدف
تحسين مستويات الخدمات التي تقدمها الأنظمة الحيوية لنظام معاهدة البراءات وتقليل وقت تعطل الأنظمة الحيوية لنظام معاهدة البراءات	توفر نظام معاهدة البراءات (داخلياً وخارجياً)	%99.5	%99.8
تقليل احتمالية الكشف عن معلومات الطلبات/ التسجيلات/ البراءات غير المنشورة أو تعديلها عن قصد أو عن غير قصد، وتقليل احتمالية الهجمات الإلكترونية، وتقليل الأثر الناجم عن أي هجوم إلكتروني ناجح	نطاق التعرض للتهديدات الإلكترونية	%53,5	%40
تقدير المخاطر المُحدقة بالحالة الأمنية لنظام معاهدة البراءات	تقدير المخاطر المُحدقة بالحالة الأمنية لنظام معاهدة البراءات	متوسطة	منخفضة
تقليل وقت تعطل الأنظمة الحيوية لنظام معاهدة البراءات	استئناف العمليات في حالة وقوع حادث كبير	يوم واحد	ساعة واحدة
تقليل وقت تعطل الأنظمة الحيوية لنظام معاهدة البراءات	نقطة الاسترجاع المستهدفة لبيانات نظام معاهدة البراءات	30 دقيقة	10 دقائق

### المنجزات المستهدفة والميزانية

13. يُقدَّر مجموع التكاليف غير المتكررة لمشروع المرحلة الهجينة لمنصة نظام معاهدة البراءات بمبلغ 9.945 مليون فرنك سويسري. وسوف تُنفَّذ مرحلة المشروع هذه خلال الفترة 2023-2025. وترد في الجدول التالي المنجزات المتوقعة والميزانية اللازمة لإنجازها.

## الجدول 4: مشروع منصة نظام معاهدة البراءات – ميزانية 2023-2025

الميزانية*	المنجزات المُستهدفة
(بالفرنكات السويسرية)	
2,211,000	تحويل البرمجيات: تحديث وتأمين وتبسيط معالجة الطلبات المُقدّمة بناء على معاهدة البراءات
804,000	تحويل البرمجيات: ترحيل التطبيقات المُحدّثة إلى البنية التحتية الهجينة
1,200,000	البنية التحتية لنظام معاهدة البراءات: تحديث البنية التحتية لإدارة الوثائق
3,200,000	البنية التحتية لنظام معاهدة البراءات: تقديم بنية تحتية سحابية هجينة لنظام معاهدة البراءات
2,080,000	الأمان: تنفيذ تدابير لتأمين النموذج الهجين
450,000	المنصة: إدارة البرنامج
<b>9,945,000</b>	<b>إجمالي تكاليف المشروع</b>
79,500	التكاليف المقدرة لموظفي الويبو

\* إدارة البرنامج والخبراء التقنيون مدرجون في الميزانية بحسب المنجزات

## التكاليف التشغيلية المتكررة المقدرة

14. ترد التكاليف المتكررة المقدرة في الجدول التالي. وسيبدأ سريان التكاليف من عام 2026، وسوف تُعوّض جزئياً بالفوروات المتوقعة من إيقاف تشغيل البنية التحتية الحالية لتكنولوجيا المعلومات الخاصة بنظام معاهدة البراءات. وسوف تُدرج التكاليف في المقترحات المتعاقبة لبرنامج العمل والميزانية في إطار الميزانية العادية.

## الجدول 5: مشروع منصة نظام معاهدة البراءات - التكاليف التشغيلية المتكررة

التكاليف التشغيلية المتكررة	التكلفة المقدرة في السنة
(بالفرنكات السويسرية)	
حل الحفظ المحلي الآمن لوثائق نظام معاهدة البراءات، بما في ذلك الشبكة الهجينة	700,000
البنية التحتية السحابية	850,000
موارد إدارة البنية التحتية	400,000
الأمن	920,000
<b>المجموع</b>	<b>2,870,000</b>

## حالة استخدام الأموال الاحتياطية

15. إن المبدأ الأول (المبدأ 1) الذي يتناول استخدام الأموال الاحتياطية في السياسة المُراجعة المتعلقة بالأموال الاحتياطية<sup>4</sup> يتعلق بتوفر مبالغ تتجاوز المستوى المستهدف للاحتياطي. ويُقدّر رصيد الأموال الاحتياطية الزائد على المستوى المستهدف للأموال الاحتياطية المطلوبة واحتياطي المشروعات الخاصة بمبلغ 472.3 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2022. ومن أجل التزام الحيلة والحذر، تُستثنى عند حساب الأموال الاحتياطية المتوفرة: "1" صناديق رؤوس الأموال العاملة وفائض إعادة تقييم الاحتياطي، وفقاً للمبدأ 2 من مبادئ السياسة المُراجعة المتعلقة بالأموال الاحتياطية، "2" والنتيجة الإجمالية المتوقعة بعد ما يُنفق من الأموال الاحتياطية في عام 2022.

<sup>4</sup> سياسة الويبو المُراجعة المتعلقة بالأموال الاحتياطية (الوثيقة WO/PBC/23/8) والمرفق الأول يقدمان ملخصاً لتحليل الخاص بالامتثال لكل مبدأ من المبادئ الواردة في السياسة المُراجعة المتعلقة بالأموال الاحتياطية

الجدول 6: الوضع المقدر للأموال الاحتياطية في نهاية 2022  
(بملايين الفرنكات السويسرية)

702.6	مجموع الأموال الاحتياطية <sup>1</sup> في 31/12/2021 (بدون المكاسب/الخسائر) الأكتوارية <sup>2</sup>
	منها:
667.8	الفوائض المتراكمة في 31/12/21
34.8	احتياطي المشروعات الخاصة في 31/12/21
	الحركات المقدرة في احتياطي المشروعات الخاصة في 2022
(0.6)	المردودات المقدرة إلى الفوائض المتراكمة
(19.0)	النققات المقدرة على المشروعات الممولة من الأموال الاحتياطية في 2022
9.9	المشروع التكميلي المقترح للخطة الرأسمالية الرئيسية
25.2	احتياطي المشروعات الخاصة (المقدر) في 31/12/22
677.5	مجموع الأموال الاحتياطية (المقدرة) باستثناء احتياطي المشروعات الخاصة في 31/12/22
205.2	المستهدف للأموال الاحتياطية وصناديق رؤوس الأموال العاملة <sup>3</sup> 2022/2023
472.3	رصيد الأموال الاحتياطية الزائدة على المستوى المستهدف للأموال الاحتياطية <sup>4</sup>

<sup>1</sup> باستثناء صناديق رؤوس الأموال العاملة وفوائض إعادة تقييم الاحتياطي

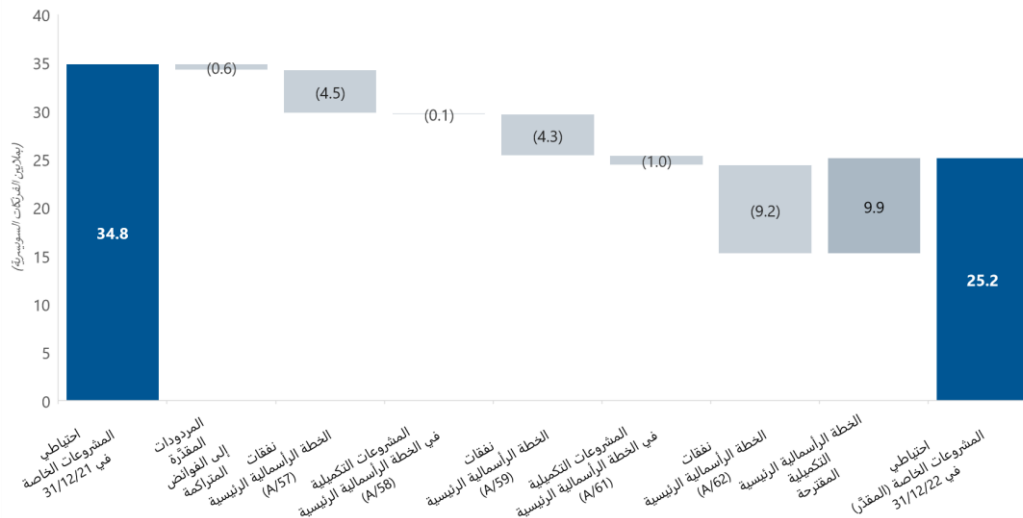
<sup>2</sup> بلغت المكاسب/الخسائر الأكتوارية -320.9 مليون فرنك سويسري في 31/12/2021.

<sup>3</sup> يستند هدف الاحتياطي إلى أهداف الاتحادات المحددة في السياسة المتوقعة بشأن الأموال الاحتياطية، أي 25.9% من إجمالي ميزانية الثنائية 2022/2023 البالغة 793.8 مليون فرنك سويسري.

<sup>4</sup> لا يشمل النتيجة الإجمالية المتوقعة بعد نققات الأموال الاحتياطية لعام 2022.

16. يمكن –كما يتضح من الجدول 5– استيعاب التمويل المقترح البالغ 9.945 مليون فرنك سويسري لمشروع المرحلة الهجينة لمنصة نظام معاهدة البراءات دون التأثير على المستوى المستهدف المطلوب للأموال الاحتياطية، لأن الأرصدة المتوقعة يمكن أن تستوعب بحسن التدبير النققات المقترحة. أضف إلى ذلك أن التحركات المقدرة لاحتياطي المشروعات الخاصة، ومنها المشروع المقترح، تُظهر انخفاض المستوى العام للأموال الاحتياطية من 34.8 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2021 إلى 25.2 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2022 (انظر الرسم البياني التالي).

الوضع المقدر للأموال الاحتياطية في نهاية 2022  
(بملايين الفرنكات السويسرية)



17. ومن الجدير بالذكر أن النفقات الخاصة بمشروعات تكنولوجيا المعلومات سوف تُرسمَل إذا كانت تستوفي معايير القيد المطلوبة، لأن البيانات المالية للمنظمة تُعدّ على أساس معايير إيبسباس. وسوف يُحدّد، في كل مشروع، ما إذا كانت الرسملة مسموحاً بها أم لا بموجب معايير إيبسباس، حينما تُتاح معلومات مفصلة عن التكاليف والتنفيذ المقرر. وفي حالة رسملة المشروع، تُقيّد النفقات على مدار فترة الانتفاع بالأصل الناتج حالما يكتمل المشروع ويصبح متاحاً للاستخدام. ومن ثمّ، يُوجَل، في هذه الحالات، أثر النفقات على الأموال الاحتياطية للمنظمة على مدى فترة أطول من خلال رسم إهلاك أو استهلاك سنوي، بدلاً من التأثير الفوري عند تنفيذ المشروع.

### توزيع المشروع التكميلي المقترح للخطة الرأسمالية الرئيسية الخاص بمنصة نظام معاهدة البراءات على الاتحادات

18. إن مشروع المرحلة الهجينة للمنصة المحكمة والآمنة، المُقترح تمويله من الأموال الاحتياطية، يعود بفائدة مباشرة على اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات. ولذلك يتحمل هذا الاتحاد تكاليف المشروع بوصفها نفقات مباشرة للاتحاد.

19. وترد في الجدول 7 نظرة عامة على المستوى المُقدّر للأموال الاحتياطية حسب الاتحاد في نهاية عام 2022، ويشمل ذلك توزيع تكلفة المشروع المقترح. ويقدم الجدول 7 لمحة عامة عن الحركات المقدرة لاحتياطي المشروعات الخاصة حسب الاتحاد.

### الجدول 7: الوضع المُقدّر للأموال الاحتياطية في نهاية 2022 بحسب الاتحاد (بآلاف الفرنكات السويسرية)

المجموع	اتحاد لشبونة	اتحاد لاهاي	اتحاد مدريد	اتحاد معاهدة البراءات	الاتحادات الممولة من الاشتراكات	
702,612	(6,220)	(67,909)	94,730	660,280	21,732	مجموع الأموال الاحتياطية <sup>1</sup> في 31/12/2021 (بدون المكاسب/الخسائر) الأكدانية <sup>2</sup> منها:
667,779	(6,220)	(69,427)	86,989	634,905	21,532	الفوائض المتراكمة في 31/12/21
34,834	-	1,518	7,741	25,375	200	احتياطي المشروعات الخاصة في 31/12/21
						الحركات المُقدّرة في احتياطي المشروعات الخاصة في 2022
(575)	-	-	(53)	(519)	(3)	المردودات المُقدّرة إلى الفوائض المتراكمة
(19,049)	-	(1,466)	(3,291)	(14,185)	(106)	النفقات المقدرة على المشروعات الممولة من الأموال الاحتياطية في 2022
9,945	-	-	-	9,945	-	المشروع التكميلي المقترح للخطة الرأسمالية الرئيسية
25,155	-	51	4,397	20,616	91	احتياطي المشروعات الخاصة (المُقدّر) في 31/12/22
677,457	(6,220)	(67,960)	90,332	639,664	21,641	مجموع الأموال الاحتياطية (المقدرة) باستثناء احتياطي المشروعات الخاصة في 31/12/22
205,205	-	5,104	36,820	141,694	21,586	المستهدف للأموال الاحتياطية وصناديق رؤوس الأموال العاملة 2022/2023 <sup>3</sup>
472,253	(6,220)	(73,065)	53,512	497,970	55	رصيد الأموال الاحتياطية الزائدة على المستوى المستهدف للأموال الاحتياطية <sup>4</sup>

<sup>1</sup> باستثناء صناديق رؤوس الأموال العاملة وفوائض إعادة تقييم الاحتياطي

<sup>2</sup> بلغت المكاسب/الخسائر/الاحتياطية -320.9 مليون فرنك سويسري في 31/12/2021.

<sup>3</sup> يستند هدف الاحتياطي إلى أهداف الاتحادات المحددة في السياسة المنقحة بشأن الأموال الاحتياطية، أي 25.9% من إجمالي ميزانية التناحية 2022/2023 البالغة 793.8 مليون فرنك سويسري.

<sup>4</sup> لا يشمل النتيجة الإجمالية المتوقعة بعد نفقات الأموال الاحتياطية لعام 2022.

**الجدول 7: الحركات المقدّرة لاحتياطي المشروعات الخاصة في 2022 بحسب الاتحاد**  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

المجموع	اتحاد لسيونة	اتحاد لاهاي	اتحاد مدريد	اتحاد معاهدة البراءات	الاتحادات الممولة من الاشتراكات	
34,834	-	1,518	7,741	25,375	200	احتياطي المشروعات الخاصة في 31/12/21
						الحركات المقدّرة في احتياطي المشروعات الخاصة في 2022
(575)	-	-	(53)	(519)	(3)	المردودات المقدّرة إلى الفوائض المتراكمة
						النفقات المقدّرة على المشروعات الممولة من الأموال الاحتياطية في 2022
(4,498)	-	-	(2,012)	(2,481)	(6)	مشروعات الخطة الرأسمالية الرئيسية (A/57)
(76)	-	(10)	(19)	(46)	(1)	مشروعات التكميلية الواردة في الخطة الرأسمالية الرئيسية (A/58)
(4,326)	-	(1,405)	(258)	(2,637)	(27)	مشروعات الخطة الرأسمالية الرئيسية (A/59)
(976)	-	(22)	(113)	(829)	(12)	المشروعات التكميلية الواردة في الخطة الرأسمالية الرئيسية (A/61)
(9,172)	-	(30)	(889)	(8,193)	(60)	مشروعات الخطة الرأسمالية الرئيسية (A/62)
(19,049)	-	(1,466)	(3,291)	(14,185)	(106)	المجموع الفرعي للنفقات المقدّرة
9,945	-	-	-	9,945	-	المشروع التكميلي المقترح للخطة الرأسمالية الرئيسية
25,155	-	51	4,397	20,616	91	احتياطي المشروعات الخاصة (المقدّر) في 31/12/22

**الأثر الواقع على التدفقات النقدية ومستويات سيولة الأموال الاحتياطية**

**الأثر الواقع على التدفق النقدي**

20. بعد تخصيص الاحتياطي التشغيلي المستهدف البالغ 25.8% من برنامج العمل والميزانية (198 مليون فرنك سويسري للثلاثية 2021/21) والأموال الاحتياطية المُخصّصة لتمويل الالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة (السيولة الاستراتيجية التي تبلغ 211.2 مليون فرنك سويسري في نهاية 2020، و237.2 مليون فرنك سويسري في نهاية 2021)، يكون رصيد السيولة الأساسية، بما في ذلك احتياطي المشروعات الخاصة، على النحو التالي:

**الجدول 8: الأموال الاحتياطية بحسب سياسة الاستثمار**

(بملايين الفرنكات السويسرية)

31 ديسمبر 2020	31 ديسمبر 2021	
932.0	1,114.5	مجموع السيولة والاستثمارات
198.0	198.0	الاحتياطي التشغيلي (هدف الأموال الاحتياطية وصناديق رؤوس الأموال العاملة 2020/2021)
211.2	237.2	النقد الاستراتيجي
522.8	679.3	النقد الأساسي*

\* يشمل النقد الأساسي احتياطي المشروعات الخاصة

21. وزاد رصيد السيولة والاستثمارات بمقدار 182.5 مليون فرنك سويسري في الفترة من 31 ديسمبر 2020 إلى 31 ديسمبر 2021. وتحتفظ المنظمة بسيولة كافية متاحة من أجل المتطلبات النقدية.

22. ووفقاً لسياسة الوييو الاستثمارية، يُستثمر رصيد السيولة الأساسية مع ضمان توفير سيولة كافية لمواجهة الحالات الطارئة إذا اقتضى الأمر ذلك. وإضافةً إلى ذلك، يُعاد استكمال أرصدة الوييو النقدية على أساس سنوي بالفوائض التشغيلية.



## مستويات سيولة الأموال الاحتياطية

23. لقد جرى تعريف الجزء السائل من صافي أصول الويبو بأنه مقدار زيادة أصولها المتداولة على خصومها المتداولة بعد إجراء بعض التسويات بناءً على متطلبات معايير إيبساس. وقد تغير وضع الجزء السائل من صافي الأصول من 545.6 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2020 إلى 688.5 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2021.

24. وواصلت المنظمة خلال عامي 2020 و2021 القيام باستثمارات كبيرة في إطار سياستها الخاصة بالاستثمارات. وفي البيانات المالية السنوية لعامي 2020 و2021، يرد الجزء الخاص بالسيولة الأساسية والاستراتيجية المُستثمرة ضمن الأصول غير المتداولة، لأن المنظمة تعترف الاحتفاظ بهذه الأرصدة في استثمارات تتجاوز إطاراً زمنياً مدته سنة واحدة من أجل تحقيق أقصى قدر من العائد مع الحفاظ على رأس المال. وتُستثمر السيولة الاستراتيجية على المدى الأطول، مما يؤدي إلى انخفاض الأموال الاحتياطية السائلة. واستثمرت السيولة الأساسية على نحو يضمن أن تظل الأموال متاحة إذا ما أُحتيج إليها لمواجهة أي حالات طارئة. ولذلك تُعتبر استثمارات السيولة الأساسية سائلة عند حساب السيولة الاحتياطية. ولكن من المهم ملاحظة أن السيولة الأساسية تُستثمر بهدف تحقيق عائد إيجابي على مدار فترات متتالية تبلغ كل منها خمس سنوات.

25. وأما التسوية الأخرى التي أُجريت لحساب الجزء السائل من صافي الأصول فتتعلق بالمبالغ المُحصَّلة مقدماً، بعد خصم الأصول المتداولة المتمثلة في الحسابات المدينة في نظام معاهدة البراءات. وعلى عكس الخصوم الأخرى، تمثل المبالغ المستلمة قبل استحقاقها إيرادات مؤجلة تم بالفعل استلامها نقداً، وستشكل جزءاً من إيرادات الويبو وفائضها في غضون 12 شهراً أو أقل. ولذلك، فإن المبالغ النقدية المستلمة قبل استحقاقها لا تُعتبر تعويضاً لأصول الويبو السائلة، حيث إنها لا تؤدي إلى أي خروج للموارد النقدية.

### الجدول 9: تطور الاحتياطيات السائلة الصافية

(بملايين الفرنكات السويسرية)

الوضع بعد التسويات	الوضع بعد التسويات	الوضع بعد التسويات	الوضع بعد التسويات
31 ديسمبر 2020	31 ديسمبر 2021	31 ديسمبر 2021	31 ديسمبر 2021
	328.0		304.4
الأصول المتداولة*			
471.7		675.9	الاستثمارات النقدية الأساسية غير المتداولة
(53.1)		(62.3)	الحسابات المدينة لنظام معاهدة البراءات
746.6		918.0	صافي الأصول المتداولة السائلة
	518.8		الخصوم المتداولة
(317.8)		(335.6)	تسوية المبالغ المحصَّلة مقدماً
201.0		229.5	صافي الخصوم المتداولة السائلة
	(190.8)		صافي الأصول المتداولة
545.6		688.5	الجزء السائل من صافي الأصول

\* تُعكس العرض المقارن لعام 2020 بزيادة قدرها 1.0 مليون فرنك سويسري.

26. كما أن أموال الويبو النقدية المتاحة والجزء السائل من أموالها الاحتياطية كلاهما يكفي وزيادة لتوفير التمويل الكامل لمستوى التدفق النقدي المقترح لمشروعات الخطة الرأسمالية الرئيسية، وأرصدة مشروعات الخطة الرأسمالية الرئيسية الحالية.

27. وفيما يلي فقرة القرار المقترحة.

28. أوصت لجنة البرنامج والميزانية جمعيات الويبو، كل فيما يعينها، بالموافقة على أن يُموَّل من أموال الويبو الاحتياطية مشروع المرحلة الهجينة لمنصة نظام معاهدة البراءات، بمبلغ إجمالي قدره 9.945 مليون فرنك سويسري.

[يلي ذلك المرفق]



## المرفق: الامتثال لمبادئ سياسة الأموال الاحتياطية

**المبدأ 1:** ينبغي ألا تتعلق اقتراحات استخدام الأموال الاحتياطية وصناديق رؤوس الأموال العاملة سوى بالمبالغ المتاحة في هذه الأموال والصناديق التي تتجاوز المستوى المستهدف الذي تقتضيه سياسة الويو بشأن الأموال الاحتياطية. وينطبق ذلك على مستوى آحاد الاتحادات ومستوى المنظمة ككل على السواء.

**الامتثال للمبدأ 1:** بلغ رصيد الأموال الاحتياطية (باستثناء صناديق رؤوس الأموال العاملة، وفائض إعادة تقييم الاحتياطي، والمكاسب (أو الخسائر) الاكتوارية) في نهاية عام 2021 ما قيمته 702.6 مليون فرنك سويسري. ويُقدَّر رصيد الأموال الاحتياطية الزائد على المستوى المستهدف واحتياطي المشروعات الخاصة بمبلغ 472.3 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2022.

أُضيف إلى ذلك أن رصيد الأموال الاحتياطية لاتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات الزائد على المستوى المستهدف للأموال الاحتياطية المطلوبة واحتياطي المشروعات الخاصة يُقدَّر بمبلغ 498 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2022. ولذلك فإن التمويل المقترح لتنفيذ مشروع المرحلة الهجينة لمنصة نظام معاهدة البراءات في الفترة 2023-2025 البالغ 9.945 مليون فرنك سويسري أقل بكثير من الرصيد المُقدَّر.

**المبدأ 2:** سيستند حساب الأموال الاحتياطية المتاحة إلى المعلومات الخاصة بمستويات الأموال الاحتياطية وصناديق رؤوس الأموال العاملة الواردة في أحدث البيانات المالية، ويجب أن يراعي حق مراعاة النفقات الفعلية والنفقات المُتعدِّد بها والنفقات المُخظَّطة من الأموال الاحتياطية للفترة (أو الفترات) المالية التي سَيُنْفَذُ خلالها المشروع المقترح. وسوف يُستثنى فائض إعادة تقييم الاحتياطي (الناشئ عن إعادة تقييم الأرض التي بُني عليها المبنى الجديد) وصناديق رؤوس الأموال العاملة (التي أنشئت من خلال اشتراكات الدول الأعضاء) من حساب المبالغ المتاحة الزائدة على مستوى الاحتياطي المستهدف.

**الامتثال للمبدأ 2:** حساب الأموال الاحتياطية المتاحة لا يشمل صناديق رؤوس الأموال العاملة وفائض إعادة تقييم الاحتياطي (انظر الجدولين 5 و 6).

**المبدأ 3:** ينبغي أن تكون اقتراحات استخدام الأموال الاحتياطية المتاحة محدودة ولمشروعات غير متكررة من أجل تحسينات رأسمالية وظروف استثنائية، وفقاً لما تقرره جمعيات الدول الأعضاء والاتحادات، كل فيما يعنيه وفي حدود الموارد المتاحة له. وتُحدِّد المشروعات الرأسمالية عادة في الخطة الرأسمالية الرئيسية الطويلة الأجل، وقد تُحدِّد كمشروعات تتعلق بالبناء/ التجديد وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات ويلزم إنجازها لضمان استمرار مرافق المنظمة وأنظمتها في الوفاء بالغرض المنشود منها وذلك بإجراء توسيعات أو إضافات مهمة.

**الامتثال للمبدأ 3:** المشروع المقترح استثمار رأسمالي رئيسي غير متكرر يتعلق بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

**المبدأ 4:** ينبغي إعداد اقتراحات استخدام الأموال الاحتياطية بطريقة شاملة وبالاستناد إلى معلومات عن تكاليف كامل دورات حياة المشروعات، والفوائد المقدَّرة (التي قد تكون ذات طبيعة مالية ونوعية على حد سواء)، والنفقات المتكررة التي ستكون المنظمة مُلزمة برصد موارد لها في إطار الميزانية العادية في الثنائيات اللاحقة، والأثر الواقع على التدفقات النقدية ومستويات سيولة الأموال الاحتياطية.

**الامتثال للمبدأ 4:** يقدم المشروع المقترح نظرة عامة شاملة على الاستثمار الرأسمالي الرئيسي المتوقع، بما في ذلك التكلفة الكاملة غير المتكررة. وإضافةً إلى ذلك، لا تشير التقديرات إلى أن المشروع سيكون له أي أثر سلبي على التدفقات النقدية ومستويات سيولة الأموال الاحتياطية (يرجى الاطلاع على الفقرات من 25 إلى 28).

**المبدأ 5:** يجوز أن تتعلق اقتراحات استخدام الأموال الاحتياطية بمشروعات ومبادرات تخرج عن نطاق الفترة المالية الثنائية السنتين للمنظمة وأن تشمل، أو تدوم، فترة إنجازها أكثر من ثنائية واحدة.

**الامتثال للمبدأ 5:** سَيُنْفَذُ مشروع المرحلة الهجينة لمنصة نظام معاهدة البراءات بين عامي 2023 و 2025، ولذلك سيشمل ثنائيتين.